



ITR-1

ITR-2S



INCUBADORA DE TRANSPORTE

- Capota de doble pared total con puerta de cuidados intensivos y cuatro portillos.
- Control de temperatura electrónico, analógico, con modo manual.
- Alimentación con 220 (ó 110) VCA ó 12 ó 24 VCC.

TRANSPORT INCUBATOR

- Complete double wall hood, with intensive care door and four arm doors.
- Analogic electronic temperature control, with manual mode control.
- Power supply 220 (or 110) VAC or 12 or 24 VCC.

INCUBADORA DE TRANSPORTE

- Idem anterior pero con control de temperatura electrónico, microprocesado, con modos servocontrol (piel) y manual (aire).

TRANSPORT INCUBATOR

- Same as above, but with microprocessed temperature electronic control, with servocontrol (skin) and manual (air) control modes.

ACCESORIOS OPCIONALES PARA AMBOS MODELOS:

- Carro plegable de aluminio. Dos posiciones.
- Batería recargable con cargador automático incluido.
- Mástil portasuero.
- Soporte y sujetador para tubo de oxígeno.
- Tubo de oxígeno tamaño "E", con regulador de presión, manómetro y flujómetro.

OPTIONAL ACCESSORIES FOR BOTH MODELS:

- Two positions aluminium folding cart.
- Rechargeable battery with automatic charger included.
- IV pole.
- Oxygen tube holder.
- Oxygen tube, "E" size, with pressure regulator, pressure gauge and flowmeter.

INCUBADORA DE TRANSPORTE MODELO ITR-1 MODELO ITR-S2

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Especialmente diseñada para el transporte de neonatos de alto riesgo. Control microprocesado, con función de auto-test y dos modos de funcionamiento para controlar temperatura:

- Modo manual (control por temperatura de aire).
- Modo servocontrol (control por temperatura de piel).

Sistema de humectación pasivo (opcional).

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

El cuerpo, construido en PRFV, es liviano y de alta resistencia mecánica y a los agentes corrosivos. Posee un paragolpes perimetral enterizo que también sirve para agarrar y transportar la incubadora. Capota de acrílico transparente, de doble pared y enteriza. Posee cuatro portillos, dos orificios para tubos y puerta de cuidados intensivos que abre en todo el ancho. Circulación forzada de aire calefaccionado, con ingreso de aire exterior.

Microfiltro para el aire (y oxígeno) exterior.

Indicadores luminosos del modo de trabajo. Una barra luminosa de 8 pasos indica la potencia del calefactor.

Indicación luminosa que identifica cuál es la fuente de alimentación a la que se encuentra conectada la incubadora.

ALARMAS VISUALES Y AUDIBLES

- Motor de circulación de aire detenido.
- Sobretemperatura de aire ($>38^{\circ}\text{C}$). Con sensor y circuito independientes.
- Temperatura alta y temperatura baja.
- Falla de sensor de temperatura de piel.
- Falla de sensor de temperatura de aire.
- Falla de calefactor y falla de circuito de control.
- Falla eléctrica (o falla de alimentación).
- Falla de la batería de la alarma de falla eléctrica.
- Batería de alimentación baja (interna o externa).

Seguros de límite automático: En modo manual no se puede seleccionar más de 37°C . En modo servo el aire no puede superar los 37°C . Indicador luminoso de alarma y sistema de protección cuando se conecta la alimentación de CC con la polaridad invertida.

ESPECIFICACIONES

Temperaturas de aire y de paciente:

- Medición de 17 a 42°C , con resolución de $0,1^{\circ}\text{C}$.
- Control de 30 a 37°C , precisión $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$, en modo aire y de 34 a 38°C , precisión $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$, en modo servo.

Sensor de temperatura de piel reutilizable e intercambiable dentro de $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$. Nivel de ruido propio inferior a 47 db .

ALIMENTACIÓN Y DIMENSIONES

Tensión en CA: $220\text{ VCA} - 50/60\text{ Hz}$ (otros valores a elección).

Tensiones en CC: 12 ó 24 VCC .

Posee cables de alimentación bien diferenciados para CA y CC.

Potencia: 140 Watts (en CA) y 120 Watts (en CC).

Largo 97 cm , ancho 56 cm y alto 60 cm sin carro, 130 cm con carro en posición alta y 95 cm con el carro plegado.

Peso aproximado: 46 Kg (incluyendo todos los accesorios).

ACCESORIOS OPCIONALES

- Carro rodante de aluminio, liviano y plegable. Una sola persona puede subirlo o bajarlo de una ambulancia.
- Batería recargable gelificada, hermética y libre de mantenimiento. Cargador automático incluido.
- Mástil portasuero, telescópico.
- Soporte y sujetador para tubo de oxígeno.
- Tubo de oxígeno, liviano, tamaño "E", con regulador de presión, manómetro de alta y flujómetro de salida.

GENERAL CHARACTERISTICS

This incubator has been specially designed for the transport of high-risk newborns. Microprocessed control, with auto-test function and two operating modes for temperature control:

- Manual mode (air temperature control).
- Servocontrol mode (skin temperature control).

Passive humidification system (optional).

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

The body is made in FGRP. This makes it light, with a high mechanical strength, and resistant to corrosive agents. It has an all-around bumper that also acts as a handle for transportation. Complete double wall transparent acrylic hood, with four entries for arms, two entries for hoses and cables and a wide intensive care door.

Heated air circulation, with exterior air intake.

Microfilter for the exterior air (and oxygen).

Light indicators for the operating mode and an 8 steps bar light for the power delivered to the heater.

Light indicators to identify the operating power supply.

VISUAL AND AUDIBLE ALARMS

- Stopped fan.
- Air overtemperature ($>39^{\circ}\text{C}$). With independent circuit and sensor.
- High temperature and low temperature.
- Skin temperature sensor failure.
- Air temperature sensor failure.
- Heater failure.
- Control circuit failure.
- Power failure and power failure alarm battery failure.
- Low power supply battery (internal or external).

Automatic safeguard limits:

In manual mode the working temperature selection is limited to 37°C . In servo mode the air temperature is limited to 37°C maximum. Alarm red light and selfprotection system if the CC power supply is connected with reversed polarity.

SPECIFICATIONS

Air and patient temperatures:

- Measurements from 17 to 42°C , with 0.1°C resolution.
- Control from 30 to 37°C , with $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ accuracy, in manual mode and from 34 to 38°C , with $\pm 0.1^{\circ}\text{C}$ accuracy, in servo mode. Reusable temperature sensors, with interchangeability within $\pm 0.1^{\circ}\text{C}$. Own noise level below 47 db .

POWER SUPPLY AND DIMENSIONS

AC voltage: 220 VAC , $50/60\text{ Hz}$ (other values available).

CC voltages: 12 or 24 VCC .

The machine has well differentiated power supply cables for AC and CC.

Power: 140 Watts in AC and 120 Watts in CC.

Length 97 cm , width 56 cm and height 60 without trolley, 130 cm with trolley in up position and 95 cm with folded trolley.

Approximate weight: 46 Kg (with all the accessories included).

OPTIONAL ACCESSORIES

- Light and folding aluminium trolley. Only one person can get the entire machine up to or down from an ambulance.
- Rechargeable gel battery, sealed and maintenance free. Automatic charger included.
- Telescopic IV pole.
- Oxygen tube holder.
- Light alloy oxygen tube, "E" size, with pressure regulator, high pressure manometer and output flowmeter.

